

# OBSAH:

1 Úvod.....	9
2 ANALYZOVANÉ VZORKY .....	13
2.1 Fonologická databáze českých anglicismů.....	13
2.1.1 Zdroje .....	13
2.1.2 Transkripce .....	16
2.1.3 Zdrojová anglická slova .....	18
2.1.4 Další informace obsažené ve FDČA.....	19
2.1.5 Kvalita lexikografických údajů o výslovnosti a jejich vztah k reálnému úzu .....	21
2.2 Databáze výslovnostního úzu cizích slov.....	24
2.3 Fonologický korpus češtiny .....	27
3 FONOLOGICKÁ ADAPTACE ANGLICISMŮ.....	30
3.1 Východiska pro zkoumání fonologické adaptace anglicismů .....	30
3.2 Principy fonologické adaptace .....	38
3.3 Klasifikace hesel podle adaptačních principů.....	35
3.4 Fonologická aproximace jednoduchých samohlásek.....	37
3.5 Fonologická aproximace dvojhlásek .....	40
3.6 Fonologická aproximace souhlásek .....	42
3.7 Vliv americké angličtiny na fonologickou aproximaci .....	44
3.8 Grafická výslovnost .....	46
3.9 Zastoupení primárních adaptačních principů .....	47
3.10 Zastoupení sekundárních adaptačních principů .....	49
3.11 Fonologická adaptace a distinktivnost .....	55
3.12 Shrnutí .....	55
4 FONOLOGICKÁ STRUKTURA ANGLICISMŮ .....	57
4.1 Úvod.....	27
4.2 Konsonanty.....	60
4.3 Vokály.....	61
4.4 Slabičné konsonanty.....	62
4.4.1 Slabičné likvidy.....	62
4.4.2 Slabičné nazály .....	69

4.5	Kombinace konsonantu s vokálem. . . . .	73
4.6	Kombinace vokálu s konsonantem. . . . .	75
4.7	Konsonantické kombinace . . . . .	77
	4.7.1 Iniciální kombinace . . . . .	78
	4.7.2 Mediální kombinace . . . . .	80
	4.7.3 Finální kombinace . . . . .	87
4.8	Kombinace dvou vokálů. . . . .	91
4.9	Struktura slabiky. . . . .	92
4.10	Struktura slova . . . . .	94
	4.10.1 Vymezení slova . . . . .	94
	4.10.2 Výskyt rázu . . . . .	95
	4.10.3 Přízvuk a potenciální pauza. . . . .	96
	4.10.4 Další signály hranic fonologických slov . . . . .	99
	4.10.5 Typy slov . . . . .	101
	4.10.6 Slabičná délka . . . . .	102
	4.10.7 Fonologické prvky na konci slov . . . . .	104
	4.10.8 Jednoslabičná slova . . . . .	107
	4.10.9 Víceslabičná slova s komplexním vokálem v první slabice . . . . .	108
	4.10.10 Víceslabičná slova s jednoduchým vokálem v první slabice . . . . .	113
	4.10.11 Víceslabičná slova se slabičnou likvidou . . . . .	114
4.11	Diskuze. . . . .	120

## 5 ROZDÍLY VE VÝSLOVNOSTI ANGLICISMŮ

### ZAZNAMENANÉ ČESKÝMI VÝKLADOVÝMI SLOVNÍKY

	ZA POSLEDNÍCH 50 LET. . . . .	128
5.1	Úvod, metodologie, materiál . . . . .	128
5.2	Rozdíly v kvantitě vokálů. . . . .	131
	5.2.1 Kolísání vokalické kvantity v zakončeních. . . . .	131
	5.2.2 Kolísání vokalické kvantity před psaným <i>r</i> , které se v nerotických akcentech angličtiny nevyslovuje . . . . .	134
	5.2.3 Ostatní typy kolísání vokalické kvantity . . . . .	135
5.3	Rozdíly v kvalitě vokálů. . . . .	139
	5.3.1 Kolísání /ɛ/ – /a/. . . . .	139
	5.3.2 Kolísání /ɪ/ – /ɛ/. . . . .	141
	5.3.3 Kolísání /u/ – /a/. . . . .	142
	5.3.4 Kolísání /ɛ/ – /o/. . . . .	142
	5.3.5 Kolísání /i:/ – /ɛ:/ či /ɛ/. . . . .	143

5.3.6 Kolísání diftong (či bifonematická sekvence) – monoftong .....	143
5.4 Odlišné výsledky adaptace anglického <i>th</i> .....	144
5.5 (Ne)slabičnost souhlásek <i>r, l, n</i> .....	145
5.6 Rozdíly v přízvukování .....	147
5.7 Ostatní jevy .....	148
5.8 Shrnutí .....	150
6 SOCIOLINGVISTICKÉ VARIOVÁNÍ VÝSLOVNOSTI ANGLICISMŮ .....	153
6.1 Úvod .....	153
6.2 Variování výslovnosti anglicismů v závislosti na věku, vzdělání, pohlaví a místu původu mluvčích .....	155
6.3 Variování znělosti .....	156
6.3.1 Výslovnost [k] vs. [g] v koncovce <i>-ing / -ink</i> .....	156
6.3.2 Výslovnost [s] vs. [z] .....	159
6.3.3 Výslovnost [t] vs. [d] .....	160
6.4 Variování způsobu artikulace .....	161
6.4.1 Výslovnost [k] vs. [x] .....	161
6.4.2 Výslovnost [ʃ] vs. [tʃ] a [ʒ] vs. [dʒ] .....	162
6.5 Variování češtině cizích fonémů .....	164
6.5.1 Výslovnost <i>th</i> .....	164
6.5.2 Výslovnost <i>w</i> .....	168
6.6 Kvalita samohlásek .....	171
6.7 Kvantita samohlásek .....	173
6.8 Shrnutí .....	175
7 ZÁVĚR .....	178
8 LITERATURA .....	183
9 SUMMARY .....	189
10 VĚCNÝ REJSTŘÍK .....	193